



GASPARI

SPECIAL TOOLS SINCE 1979

Utensili speciali per passione dal 1979

*Special tools for
passion since 1979*

**Sono gli utensili
ad essere speciali?**

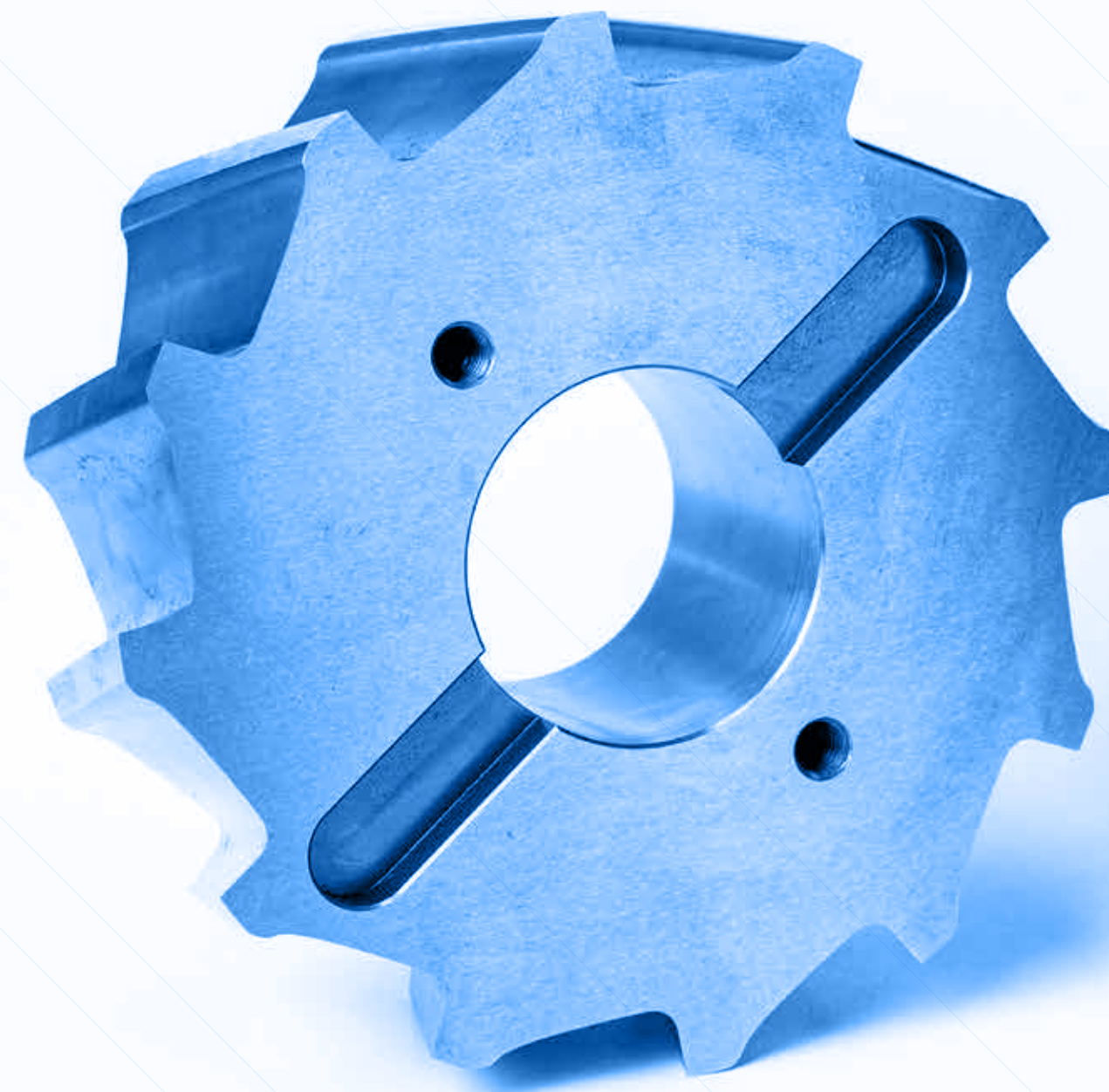
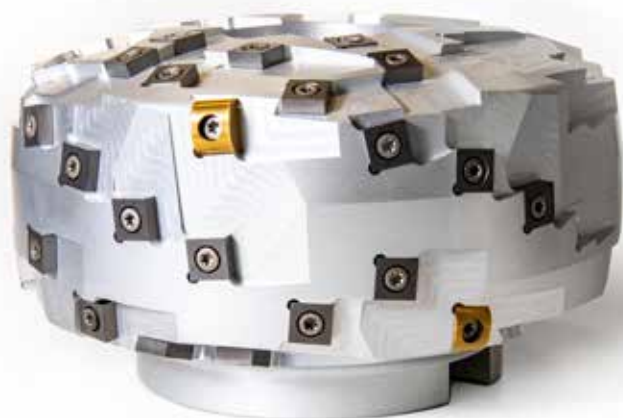
*Are the tools
special?*

O ad essere speciali sono i nostri clienti, che ci scelgono ogni giorno per trovare soluzioni alle loro necessità? Sicuramente speciale è il nostro **team, dinamico e formato** per affrontare le sfide che la meccanica quotidianamente ci pone.

*Are the tools special? Or rather are our customers special, who choose us every day to find solutions to their needs? Our **team** is certainly special, **dynamic**, and **trained** to face the challenges that mechanics poses to us every day.*

In questa brochure desideriamo comunicare la **passione e la competenza** specialistica alla base della nostra azienda. Innovazione tecnologica, problem solving e creatività sono gli ingredienti che rendono il nostro lavoro speciale. Ci poniamo **l'obiettivo di aiutare il cliente** nella scelta dell'utensile più adatto alle sue specifiche esigenze, studiando una soluzione tailor made.

*With this brochure we want to tell the **passion** and the **specialist expertise** behind our Company. Technological innovation, problem solving, and creativity are the ingredients that make our work special. **Our goal is to help the customer** choose the most suitable tool for their specific needs, studying a tailor made solution for them.*



La nostra storia *Our history*

Fondata nel 1979 da Ivone Gaspari, la Gaspari Utensili srl si è inizialmente occupata dell'affilatura di utensili conto terzi. La dinamicità del mercato della lavorazione meccanica e il conseguente sviluppo del mondo dell'utensile hanno portato l'Azienda a intraprendere la strada della progettazione e costruzione di utensili speciali su commissione. I primi anni si sono caratterizzati per la produzione di utensili custom in HSS, per poi ampliare la gamma anche al metallo duro, saldobrasati e al fissaggio meccanico.

L'Azienda è attualmente condotta dai figli Alessio ed Ennio, che si occupano rispettivamente della consulenza tecnica e della gestione commerciale della Società.

Gli ultimi anni sono stati all'insegna dell'ammodernamento: un nuovo parco macchine, software di disegno tecnico e progettazione CAM all'avanguardia e rinnovate metodologie di lavoro. Tutto ciò ha portato Gaspari Utensili a essere **una realtà dinamica e flessibile**, pronta ad assecondare le esigenze di un mercato sempre più esigente. Lo sviluppo tecnologico e l'esperienza maturata negli anni hanno reso il team dell'Azienda pronto ad affrontare le più svariate problematiche di lavorazione meccaniche, proponendo soluzioni coerenti con le specifiche esigenze del committente.

***Founded in 1979** by Ivone Gaspari, Gaspari Utensili srl made sharpening tools in outsourcing at first. The dynamism of the mechanical processing industry and the resulting growth of the tools market convinced the Company to start designing and manufacturing custom-made tools. Initially, tailor-made HSS tools were the focus, then the range was expanded to HMI, brazed and indexable inserts boies.*

***The Company is now managed by Ivone's sons Alessio and Ennio**, who are in charge of Technical Consultancy & Development and Sales & Administration, respectively.*

*In recent years, the Company undertook a full modernization: new machinery, new CAD/CAM software, and optimized working processes. Today, Gaspari Utensili is a **dynamic and flexible company**, ready to meet the needs of an increasingly demanding market: thanks to the technological development and the experience gained over the years, the Company team is now ready to deal with the most varied problems of mechanical processing, proposing the right solution to the customer's specific needs.*

1979

Anno della fondazione.

L'azienda inizialmente si occupa di affilatura meccanica conto terzi.

Year of foundation.

The Company make sharpening tools in outsourcing initially.

1997

Trasloco nella nuova zona industriale di Schio (VI) nel capannone da 550 mq. La gamma prodotti si amplia: utensili in metallo duro, HSS, saldobrasati e a fissaggio meccanico.

Company headquarter moves to the new industrial area in Schio (near Vicenza, Italy), in a 550 sq m warehouse; product range expands: HMI, HSS, brazed and indexable inserts tools.

2012

Raddoppio della superficie di produzione.
Manufacturing surface doubles.

2017-2022

Ammodernamento e sviluppo del parco macchine.
Modernization and growth of production machinery.



La nostra gamma prodotti

Our product range

Molti sono i fattori che concorrono alla determinazione dell'utensile più adatto a una specifica lavorazione: materiale da lavorare, macchinario utilizzato, volumi di produzione, lavoro in turni, specializzazione dell'operatore, sistema di presa pezzo, ecc. Dalla combinazione di queste variabili **nascono esigenze specifiche per ciascun committente**, esigenze che richiedono soluzioni tecniche diverse. Per questa ragione, da sempre Gaspari Utensili ha voluto mantenere una gamma prodotti molto diversificata. La produzione spazia quindi dagli utensili in **metallo duro integrale, HSS**, per passare ai **saldobrasati** e ai **corpi a inserti o cartucce intercambiabili**.

○ **Utensili in metallo duro**
(HMI tools)

○ **Utensili in HSS**
(HSS tools)

○ **Utensili saldobrasati**
(Brazed tools)

○ **Utensili a fissaggio meccanico (punte, frese, barenì e utensili da tornio)**
(Indexable inserts body (drills, milling cutters, boring bars, internal and external turning tools))



I nostri servizi

Our services

Numerosi servizi completano la nostra gamma prodotti per dare una **risposta a 360° a ogni esigenza**. Il nostro laboratorio è in grado di eseguire **affilature**, seguendo il profilo della casa madre, di frese, punte, alesatori, svasatori, maschi e altri utensili. A seguito dell'affilatura vengono eseguiti **rivestimenti superficiali** altamente performanti, per assicurare una migliore funzionalità e durabilità dell'utensile. In questo reparto vengono inoltre realizzate **sagomature su richiesta di inserti e utensili**. Operatori specializzati si occupano della rigenerazione di cor-

pi a fissaggio meccanico con sedi danneggiate riportandole alla normale funzionalità. Il nostro team di tecnici è a vostra disposizione per **consulti tecnici** e assistenza telefonica e a bordo macchina per definire la strategia di lavorazione, kit utensili, attrezzaggio e parametri di lavorazioni ottimali.

To provide the customer with a **360° response** to their needs, we also offer specialized services that complement our product range. Our laboratory can **sharpen** any mills, drills, reamers, countersinks,

taps, and other tools following the original profile made by the manufacturer. After sharpening, we also apply high performance **surface coatings** to the tools for better functionality and durability. On request, we can **shape inserts and tools to custom profile**. Specialized operators repair damaged indexable bodies, bringing them back to normal functionality. Our team is available for **technical consultations** and over-the-phone or on-site assistance to define the machining strategy, tool kit, tooling and optimal machining parameters.

○ **Affilatura e rivestimento**
Sharpening and coating

○ **Riparazione corpi a fissaggio meccanico**
Multi-inserts body repairing

○ **Sagomatura di inserti e altri utensili**
Inserts and other tools shaping

○ **Consulenza tecnica e progettazione**
Technical consultancy and design

○ **Software a noleggio per la gestione della tools room e la tracciabilità utensile**
Software rental for tool room management and tool traceability



Non solo utensili *Not only tools*

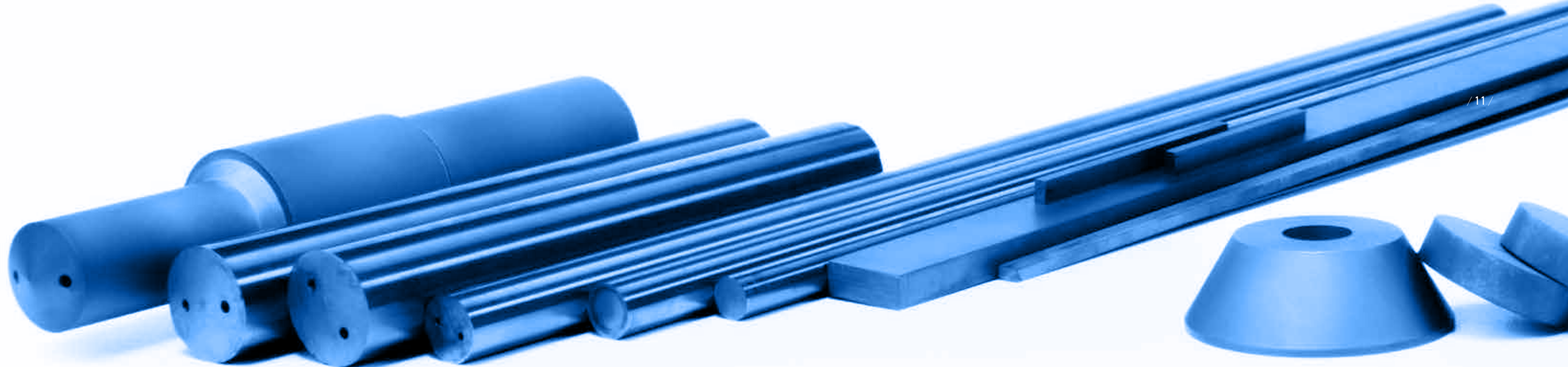
Il know how acquisito in quarant'anni di esperienza nel settore degli utensili e delle lavorazioni meccaniche ci ha permesso di occuparci non solo di utensili in senso stretto ma anche della fornitura di **componentistica meccanica e particolari a elevata precisione**. Lavorazioni complesse e tolleranze strette sono per noi all'ordine del giorno. I nostri clienti apprezzano in particolar modo l'accuratezza e l'**attenzione che poniamo alla cura di ciascun dettaglio**. Grazie al parco macchine composto da torni, fresatrici CNC 5 assi, rettifiche ed erosione a filo siamo in grado di gestire internamente tutte le fasi critiche del ciclo produttivo di un componente meccanico. Garantiamo così la **qualità e tempistiche** di consegna flessibili alle esigenze del committente.

*The know how we acquired in forty years of experience in the tools industry and mechanical processing sector allows us to supply **mechanical components and high precision parts**, also. Complex machining and tight tolerances are a habit for us: our customers particularly appreciate the accuracy and **attention we put into each detail**. Thanks to the production machinery (lathes, 5 axes CNC milling machines, grinding machines and wire erosion) we are able to internally perform all the critical phases of the production cycle. This way, we guarantee component **quality and delivery times** according to the customer's needs.*



Materiali e trattamenti

Materials and treatments



Si dice che la buona riuscita di un piatto dipenda dalle mani dello chef e dalla qualità degli ingredienti. In egual modo, la nostra Azienda punta all'eccellenza dei propri prodotti utilizzando le migliori materie prime disponibili in commercio.

La materia prima

I nostri partner (quali Hartmetall Estech, Ceratizit, Bohler Voestalpine) sono leader europei nella produzione di cilindretti e barrette di metallo duro e acciai per utensili. La **qualità** di queste materie prime conferisce ai nostri utensili **performance elevate e durabilità nel tempo**. I corpi a fissaggio meccanico vengono realizzati in 42CrMo4 o 39NiCr, materiali che garantiscono standard superiori ai comuni acciai.

Trattamenti termici

Tutti i nostri corpi a fissaggio meccanico vengono sottoposti al trattamento di nitrurazione gassosa prof. 0,3mm, garantendo quindi la durata nel tempo delle sedi inserto e le conseguenti tolleranze dimensionali di lavorazione dell'utensile. A seconda della specificità dell'articolo realizzato si possono prevedere trattamenti di tempra, tempra-cementazione, bonifica, tempra in olio, tempra sotto sale.

Coating

I rivestimenti superficiali dei nostri utensili sono affidati alla collaborazione storica con **Oerlikon Balzers**, leader europeo del coating di alta qualità. La costante ricerca di nuovi rivestimenti fatta da questo partner ci permette di offrire ai nostri clienti, oltre ai consueti **rivestimenti** TiN, AlCrN e TiAlN, anche numerosi altri trattamenti **specifici per ciascun materiale da lavorare**.

Di prassi, tutte le punte da noi realizzate che richiedono il rivestimento vengono spazzolate, a seguito del trattamento. Questa procedura conferisce una maggior scorrevolezza del truciolo lungo il vano di evacuazione.

Trattamenti superficiali

Se richiesto il componente meccanico viene fornito completo di trattamenti specifici quali la nichelatura, brunitura, zincatura, anodizzazione, ossidazione anodica.

They say that the success of a dish depends on both the hands of the chef and the quality of the ingredients. Likewise, our Company aims to the excellence of our products using the best materials available on the market.

The raw material

*Our partners (such as Hartmetall Estech, Ceratizit, Bohler Voestalpine) are European leaders in the production of carbide rods and tool steels. The **quality** of these raw materials gives our tools **high performance and durability over time**. The indexables inserts bodies are made of 42CrMo4 or 39NiCr, which guarantee higher standards than common steels.*

Heat treatment

We subject all our mechanically fixed bodies to the gas nitriding treatment with a depth of 0,3mm, thus ensuring the durability of the insert seats and the consequent dimensional tolerances of the tool machining. Depending on the specificity of the manufactured article, we can also apply additional treatments: hardening, hardening-cementing, reclamations, oil or salt hardening.

Coating

*We outsource the surface coatings of our tools to **Oerlikon Balzers**, the European leader in high quality coating which we have been working with for decades. Their constant search for new coatings allows us to offer our customers a lot of **specific treatments for each material to be processed**, in addition to the usual TiN, AlCrN and TiAlN coatings. As a rule, we always brush our tips after any coating treatment: this procedure gives a greater smoothness to the chip along the evacuation groove.*

Surface treatments

If required, the mechanical component can be supplied with specific treatments such as nickel plating, burnishing, zinc plating, anodizing, anodic oxidation.

Dalla progettazione alla realizzazione

From design to construction

Ci piace definirci i **sarti dell'utensile di precisione**. Questo perché il nostro lavoro parte dall'ascolto delle esigenze del cliente, per passare alla **progettazione dell'utensile che "veste meglio"** le specifiche richieste che ci vengono poste. La medesima lavorazione meccanica può infatti essere eseguita con svariate soluzioni tecniche: la nostra esperienza ci permette di accompagnare il cliente nell'individuazione della **strategia di lavorazione** più adatta alle sue necessità (in termini di parco macchine, lotti di produzione e capacità del personale). Per fare ciò, il nostro team lavora fianco a fianco con il committente analizzando le variabili che influiscono sulla performance di lavorazioni e passando poi alla progettazione tecnica dell'articolo richiesto.

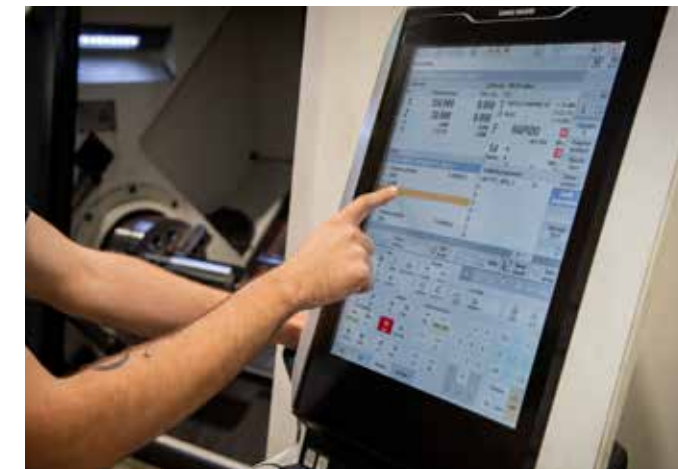
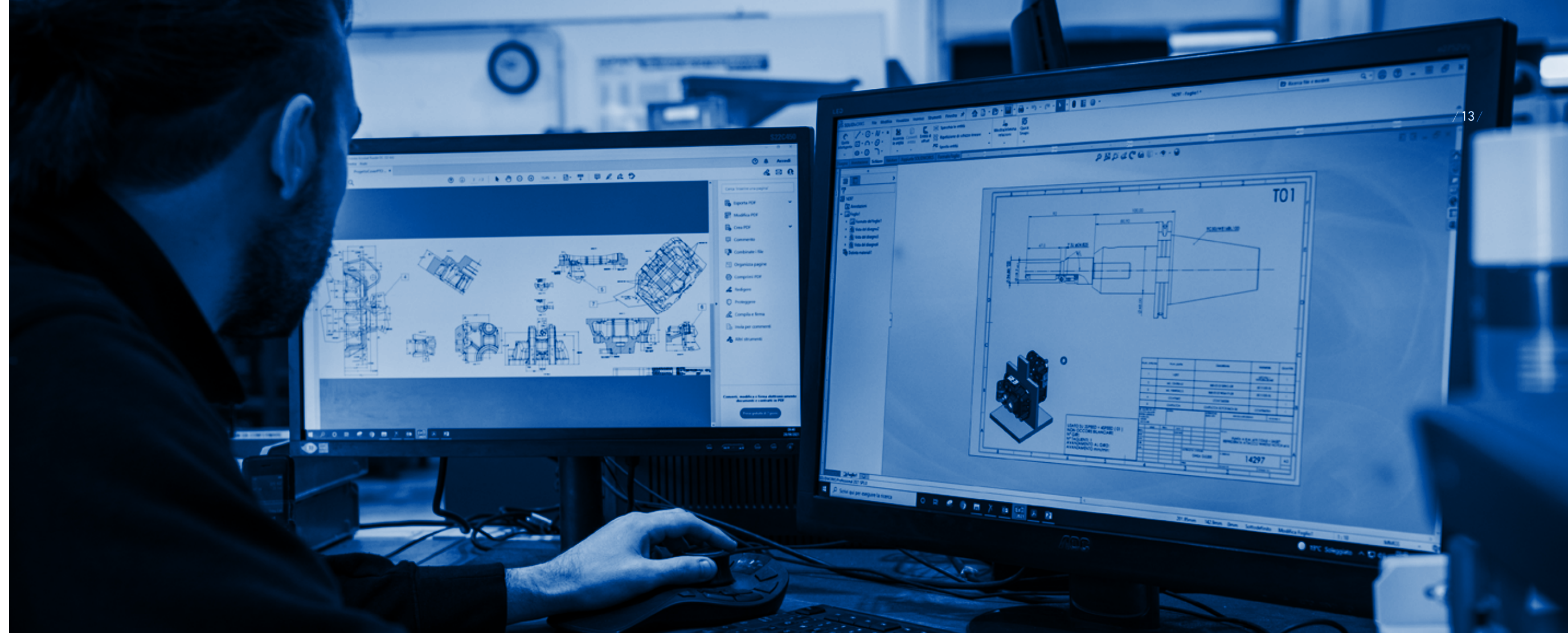
Il know-how acquisito è sicuramente uno dei nostri punti di forza per raggiungere questo risultato, ma ad aiutarci ci sono anche i **software più all'avanguardia sul mercato**:

NumCAM, costantemente aggiornato per la progettazione degli utensili in metallo duro e HSS
 CAD parametrici Solidworks 2020 Professional
 CAM Mastercam X4 per la programmazione di profili utensili da lavorare di erosione
 Solidworks CAM per la programmazione da remoto dei nostri CNC

*We like to call ourselves "the precision tool tailors". Actually, we start listening to our customer's needs: only after that, we design the tool that "fits best" those needs. In fact, the same mechanical work can be made by different tools and solutions: our experience allows us to recommend the customer the **processing strategy** that best suits their needs (in terms of machinery, production lots, and staff capacity). For this to happen, our tools specialists work side by side with the customer analyzing the variables that affect the processing performance and then moving on to the technical design of the requested item.*

The know how we acquired is certainly one of our strengths to achieve this goal, but we also leverage the most advanced software in the industry: NumCAM, constantly updated for the design of tools in HMI and HSS

- Solidworks 2020 Professional parametric CAD
- CAM Mastercam X4 for programming tool profiles to be machined in wire erosion
- Solidworks CAM for remote programming of our CNCs



Parco macchine Machineries

Il nostro laboratorio è dotato di macchinari all'avanguardia, costantemente rinnovati per **garantire affidabilità e precisione di lavorazione**.

Il parco macchine si compone di numerose affilatrici manuali, ciascuna attrezzata per una specifica tipologia di utensili. Negli anni si sono poi affiancate quattro affilatrici a CNC e un'erosione a filo, impianti che ci consentono di realizzare **profili complessi con tolleranze centesimali**. Il reparto dedicato alla costruzione dei corpi a fissaggio meccanico e saldobrasati si compone di tre torni e cinque fresatrici a 5 assi. Vi sono poi 4 rettifiche (tangenziale, da esterni e da interni) e un reparto di saldatura e saldobrasatura.

*Our laboratory is equipped with avant-garde machinery, constantly renewed to **ensure reliability and precision of processing**. We work with numerous manual sharpeners - each equipped for a specific type of tool - four CNC sharpeners, and a wire erosion machine; these systems allow us to create **complex profiles with centesimal tolerances**. The department where we make indexable inserts body and brazed bodies is equipped with three lathes and five 5-axis milling machines. There are also four grinding machines (tangential, external and internal) and a welding and brazing department.*



CNC Saacke UWID

/ 15 /



Questa affilatrice consente la realizzazione di utensili in metallo duro e HSS ad elevatissimi standard di precisione. Dispone di un caricatore a catena in grado di stoccare fino a 320 articoli, consentendo quindi anche la lavorazione non presidiata. L'affilatrice è equipaggiata con una lunetta CNC a seguire a funzionamento sincronizzato, grazie alla quale possono essere lavorati utensili lunghi fino a 600 mm.

Il nostro reparto di affilatrici CNC si compone di due affilatrici Saacke, una Deckel S20 e una Zaro.

This sharpening machine allows the production of hard metal and HSS tools to very high precision standards. It has a chain loader capable of storing up to 320 items, allowing unattended processing. The sharpening machine is equipped with a CNC travelin tool support, which allows the machining of tools up to 600 mm long. Our CNC sharpening department consists of two Saacke (1 UWI-D and 1 UWII-F), one Deckel S20 and one Zaro.

CNC DMG Mori CLX450



Il nuovo tornio universale DMG Mori CLX450 consente la realizzazione di particolari fino a $\varnothing 400$ mm e lunghezza di 800 mm. Grazie al portabarre integrato possono essere lavorate barre fino al $\varnothing 80$ mm in modalità non presidiata. Questo tornio è in grado di realizzare finiture assimilabili alla rettifica e piccole lavorazioni di fresatura, oltre alle consuete fasi di tornitura.

The new DMG Mori CLX450 universal lathe allows the production of parts up to $\varnothing 400$ mm and length of 800 mm: thanks to the integrated busbar holder, bars up to $\varnothing 80$ mm can be processed unattended. This lathe is able to carry out finishing similar to grinding and small milling operations, in addition to the usual turning phases.



Gaspari Utensili srl
Via Lago di Costanza, 46
36015 Schio (VI)

Tel. (+39) 0445.576314
Email: comm@gaspariutensili.it

www.gaspariutensili.it